

Украина  
Ukraine



ПАО "ММК имени ИЛЫЧА"  
PJSC "ILYICH IRON & STEEL WORKS OF MARIUPOL"

СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА N  
QUALITY CERTIFICATE No 440 От 06.01.12 Лист 1 Из 1 Листов  
Date 06.01.12 Sheet 1 OF 1 Sheets

Сертифицирован Тен Форд ДМК и Ко.КГ по АД 2000 ВО и по Директиве 97/23/ЕС для сосудов высокого давления; регистрационный номер сертификационного центра 0045  
Approved acc. to AD 2000 - Makblatt WO and certified acc. to Pressure Equipment Directive 97/23/EC by TÜV NORD Systems GmbH & Co.KG; notified body; reg-no, 0045

87504, г. Мариуполь, ул. Левченко, 1. Телекс 115157 DEPO SU

Levchenko str. 1, Mariupol, 87504. Telex 115157 DEPO SU

Свидетельство о приемочных испытаниях Inspection certificate		EN 10204-3.1	
Контракт N Contract No	12ЭХР/09-11	Заказ N Order No	LC1-090532910127
Заказчик Customer METINVEST INTERNATIONAL S.A.			
Вагон N KW-Car No	67701623	Спецификация N Specification No	3291LC
		Лот N Lot No	2
Наименование товара Description of goods Горячекатаный толстый лист Hot Rolled Plate			
Марка стали Grade of steel 50 (345) type1			
Стандарты Standards		ASTM A572/A572M-07 ASTM A 6/A 6M-07	
Состояние поставки Delivery condition Горячекатаный лист Hot Rolled Plate			
Маркировка Marking Trade Mark, Made in Ukraine, Grade of steel, Cast No, Test No, Dimensions mm, Lot2 ,ONE White, ONE RED STRIPS			
Клеймо Hard stamp Trade Mark, Cast No			

Позиция Item No	Плавка N Cast No	Партия N Test No	Размер, мм Dimensions, mm			Кол-во, шт. Quantity, pcs	Теоретическая масса, тн Theoretical mass, tn
			Толщина Thickness	Ширина Width	Длина Length		
ТИП1	118262	34183	22.23	1828.8	6096	2	3.890
						2	3.890

Выплавка  
Steelmaking process  
Конвертерный способ производства  
Made by the BOF Process

Плавка Cast No	Химический состав, % Chemical composition, %																					
	C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Ti	Al	As	N	Mo	V	Nb	Ca	B	Coq	Pcm			
118262	x100			x1000			x100			x1000										x100		
	19	102	23	9	15	3	3	3	4	34	2	6	2	3	23	-	1.7	36	-			

Партия N Test No	Номер изделия Product No	Размеры обр. Dimensions		Направление обр обр Direction	Темп. исп.т. Test temperature °C	Предел текучести Yield point ReH	Предел прочности Tensile strength Rm	Отн. удлинение Elongation A200	Отн. сужение Reduction of area Zavg	Тип надреза Notch type	Энергия удара KV/KU	Энергия удара KV/KU	Энергия удара KV/KU	Среднее значение KV/KU	Изгиб Bend test	Кол-во врс. соот. Shear area
		Толщина/диаметр Thickness/diameter	Ширина Width													
		mm	mm													
34183	1-1	22.23	40	T	+20	414	505	21	-	-	-	-	-	-	-	-
34183	2-1	22.23	40	T	+20	409	510	24	-	-	-	-	-	-	-	-

S-начало полосы/strip start; E-конец полосы/strip end; L,l-продольное/Longitudinal;  
T,t-поперечное/Transverse; d-диаметр/diameter;

Примечание / Note  
Поставка соответствует условиям заказа. Осмотр поверхности без замечаний. Размеры проката в пределах допусков. Delivery conforms to conditions of the order. Surface examination without remarks. Rolled product dimensions within the tolerance limit.  
It is hereby certified that the quality of goods mentioned in this certificate is in conformity with the standards and specifications.

Указанный в настоящем сертификате товар соответствует по качеству действующим стандартам и техническим условиям.

Подпись  
Signature

Печать эксперта  
Receiving agent's stamp